

# Multitimer

Art.no 36-4125

Model TM-44

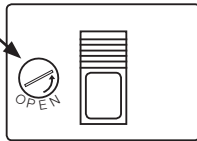
Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

## Product description

Max. 99 hrs, 59 min and 59 sec. Counts up/down in 4 channels simultaneously. Clock and alarm with snooze. Magnet and clip/stand.

## Inserting the battery

1. Open the battery cover  
Insert one SR44 battery into the compartment.  
Make sure that the battery is the right way up (text facing up).



2. Replace the battery cover. The easiest way to remove and replace the battery cover is by using a screwdriver.
3. The battery should be changed as soon as the low battery symbol appears on the display.

**Note:** When the battery is taken out or changed, the display will show 12:00:00.

## Use

### Countdown timer

1. Press T1. "T1" appears in the top left corner and the display will show 0:00:00.
2. Press HR, MIN and SEC/SNZ respectively to set the hours, minutes and seconds.
3. Press START/STOP to start the countdown.
4. Press START/STOP to stop the countdown.
5. When the countdown has finished, the alarm will sound for 1 minute.
6. Press any button to turn the alarm off.
7. Press CLR/ALM to reset.
8. Repeat the same procedure for T2, T3 and T4.

### Stopwatch

1. Press T1. "T1" appears in the top left corner and the display will show 0:00:00.
2. Press START/STOP to start the stopwatch.
3. Press START/STOP to stop the stopwatch.
4. Press CLR/ALM to reset.
5. Repeat the same procedure for T2, T3 and T4.



## Timer on

1. Select the timer T1, T2, T3 or T4.
2. Press START/STOP to start the stopwatch/timer.  
Press CLR/ALM to reset.

## Setting the time

1. Press CLOCK to enter the clock setting mode.
2. Hold in CLOCK for approx. 3 seconds. The digits will start to flash and the time can be set.
3. Use the HR and MIN buttons to set the hours and minutes.
4. Press SEC/SNZ to set the seconds to zero.
5. Press CLOCK to confirm your settings and return to time display mode.
6. Press and hold in 12/24 for 3 seconds to change between 12 and 24 hour clock.

## Setting the alarm and snooze time

1. Press CLR/ALM. "AL" (alarm) appears on the display.
2. Hold in CLR/ALM for approx. 3 seconds. The digits will start to flash and the time can be set.
3. Use the HR and MIN buttons to set the hours and minutes.
4. Press CLR/ALM. The digits will stop flashing. Press SEC/SNZ.  appears on the display to indicate that the alarm is on.
5. Press SEC/SNZ again. "SNZ" appears on the display and indicates that the snooze is activated.
6. Press CLOCK to return to normal time display mode. The alarm sounds for one minute. Press any button to turn the alarm off. After ten minutes the alarm will sound again (snooze).
7. To deactivate the alarm, press CLR/ALM to enter the alarm setting mode. Then press SEC/SNZ.  and SNZ will now disappear from the display.
8. Press CLOCK to return to normal time display mode.

## Care and maintenance

Wipe the product using a dry cloth when necessary. Never use abrasive cleaning agents or solvents.

## Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your municipality.

## Specifications

Batteries: 1 x SR44 (included)

GREAT BRITAIN

For consumer contact, please visit [www.clasohlson.co.uk](http://www.clasohlson.co.uk) and click on customer service.

clas  
ohlson

# Multitimer

Art.nr 36-4125

Modell TM-44

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Produktbeskrivning

Max. 99 tim, 59 min och 59 sek. Fyra ned-/uppräkningsstider som kan användas samtidigt. Klocka samt alarm med snooze. Magnet och klämma/stöd.

## Sätta i batteriet

- Öppna batteriluckan. Placera ett SR44-batteri i batterifacket. Se till att batteriet ligger vänt åt rätt håll (texten uppåt).



- Sätt tillbaka batteriluckan. Observera att det går enklast att ta loss och sätta tillbaka locket med en skruvmejsel.
- Byt batteri när indikatorn för svagt batteri visas i displayen.

**Observera:** När batteriet bytts ut eller tagits ur visar klockan 12:00 00.

## Användning

### Nedräkning

- Tryck på T1. "T1" visas uppe till vänster i displayen samt 0:00:00.
- Tryck på HR, MIN och SEC/SNZ för att ställa in timmar, minuter och sekunder.
- Tryck på START/STOP för att starta nedräkningen.
- Tryck på START/STOP för att stoppa nedräkningen.
- När nedräkningen är klar ljuder alarmet i 1 minut.
- Tryck på valfri knapp för att stänga av alarmljudet.
- Tryck på CLR/ALM för att nollställa.
- Repetera samma steg för T2, T3 och T4.

### Uppräkning

- Tryck på T1. "T1" visas uppe till vänster i displayen samt 0:00:00.
- Tryck på START/STOP för att starta uppräkningsstiden.
- Tryck på START/STOP för att stoppa uppräkningsstiden.
- Tryck på CLR/ALM för att nollställa.
- Repetera samma steg för T2, T3 och T4.



## Timer av

- Välj inställd timer, T1, T2, T3 eller T4.
- Tryck på START/STOP för att sluta ned- eller uppräkning. Tryck sedan på CLR/ALM för att nollställa inställningen.

## Ställa in tiden

- Tryck på CLOCK för att gå in i inställningsläget för klocka.
- Tryck och håll ned CLOCK i 3 sekunder. Siffrorna börjar blinka och tiden kan ställas in.
- Använd HR och MIN för att ställa in timmar och minuter.
- Tryck på SEC/SNZ för att sekunderna ska nollställas.
- Tryck på CLOCK för att bekräfta dina inställningar och återgå till visning av tiden.
- Tryck och håll ned 12/24 i 3 sekunder för att skifta mellan 12- eller 24-timmarsvisning.

## Inställning av alarm och snooze

- Tryck på CLR/ALM. "AL" (alarm) visas i displayen.
- Tryck och håll ned CLR/ALM i 3 sekunder. Siffrorna börjar blinka och alarmet kan ställas in.
- Tryck på HR och MIN för att ställa in timmar och minuter.
- Tryck på CLR/ALM. Siffrorna slutar blinka. Tryck på SEC/SNZ.  visas och indikerar att alarmet är aktiverat.
- Tryck på SEC/SNZ igen. "SNZ" visas och indikerar att snooze är aktiverat.
- Tryck på CLOCK för att återgå till visning av tiden. Alarmet ljuder i en minut. Tryck på valfri knapp för att stänga av alarmet. Efter 10 minuter ljuder alarmet igen (snooze).
- För att ta bort alarmet, tryck på CLR/ALM för att komma till inställningsläget för alarm. Tryck sedan på SEC/SNZ.  och "SNZ" försvinner från displayen.
- Tryck på CLOCK för att återgå till visning av tiden.

## Skötsel och underhåll

Vid behov torka av produkten med en torr trasa. Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

Batterier: 1 x SR44 (medföljer)

SVERIGE

kundtjänst tel. 0247/445 00, fax 0247/445 09  
e-post kundtjanst@clasohlson.se, internet www.clasohlson.se

clas  
ohlson

# Multitimer

Art.nr. 36-4125 Modell: TM-44

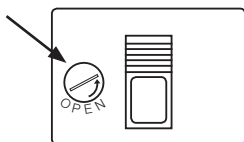
Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Produktbeskrivelse

Maks. 99 timer, 59 minutter og 59 sekunder. Fire ned- og opptellingstider, som kan brukes samtidig. Klokke og alarm med repetisjon (snooze). Magnet og klemme/støtte.

## Sette i batteriet

1. Åpne batterilokket. Plasser et SR44-batteri i batteriholderen. Påse at batteriet blir plassert riktig (teksten oppover).



2. Sett på batterilokket igjen. Benytt gjerne en liten skrutrekker til å løsne på og å sette tilbake batterilokket.
3. Skrift batteri når indikatoren for svakt batteri vises i displayet.

**Obs.:** Når batteriet skiftes/tas ut viser klokken 12:00 00.

## Bruk

### Nedtelling

1. Trykk på T1. "T1" vises oppe i displayets venstre hjørne og 0:00:00 kommer opp.
2. Trykk på HR, MIN og SEC/SNZ for å stille inn timer, minutter og sekunder.
3. Trykk på START/STOP for å starte nedtellingen.
4. Trykk på START/STOP for å stoppe nedtellingen.
5. Når nedtellingen er fullført vil alarmen låte i 1 minutt.
6. Trykk på valgfri knapp for å skru av alarmen.
7. Trykk på CLR/ALM for å nullstille.
8. Repeter det samme for å stille inn T2, T3 og T4.

### Opptelling

1. Trykk på T1. "T1" vises oppe i displayets venstre hjørne og 0:00:00 kommer opp.
2. Trykk på START/STOP for å starte opptellingen.
3. Trykk på START/STOP for å stoppe opptellingen.
4. Trykk på CLR/ALM for å nullstille.
5. Repeter det samme for å stille inn T2, T3 og T4.

## Timer av

1. Viser innstilt timer, T1, T2, T3 eller T4.
2. Trykk på START/STOP for å stoppe ned- eller opptellingen. Trykk deretter på CLR/ALM for å nullstille innstillingen.

## Still inn tiden

1. Trykk på CLOCK for å gå inn i innstillingsmodus for klokkeslett.
2. Trykk og hold inne CLOCK i 3 sekunder. Tallene begynner å blinke og tiden kan stilles inn.
3. Bruk HR og MIN for å stille inn timer og minutter.
4. Trykk på SEC/SNZ for å nullstille sekundene.
5. Trykk på CLOCK for å bekrefte dine innstillinger og gå tilbake til visning av klokkeslett.
6. Trykk og hold ned 12/24 i 3 sekunder for å skifte mellom 12- eller 24-timersvisning.

## Innstilling av alarm og snooze

1. Trykk på CLR/ALM. "AL" (alarm) vises i displayet.
2. Trykk og hold inne CLR/ALM i 3 sekunder. Tallene begynner å blinke og alarmen kan stilles inn.
3. Bruk HR og MIN for å stille inn timer og minutter.
4. Trykk på CLR/ALM. Tallene slutter å blinke. Trykk på SEC/SNZ. ☺ vises og indikerer at alarmen er aktivert.
5. Trykk på SEC/SNZ igjen. "SNZ" vises og indikerer at snooze er aktivert.
6. Trykk inn CLOCK for å gå tilbake til tidsvisning. Alarmen låter i ett minutt. Trykk på valgfri knapp for å skru av alarmen. Etter 10 minutter går alarmen igjen.
7. For å slå av alarmen, trykk på CLR/ALM så du kommer til innstillingsmodus for alarm. Trykk deretter på SEC/SNZ. ☺ og "SNZ" forsvinner fra displayet.
8. Trykk inn CLOCK for å gå tilbake til tidsvisning.

## Stell og vedlikehold

Ved behov tork av produktet med en tørr, myk klut. Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller løsemidler.

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

Batterier: 1 x SR44 (medfølger)

NORGE

kundesenter tel. 23 21 40 00, fax 23 21 40 80  
e-post kundesenter@clasohlson.no, internett www.clasohlson.no

clas  
ohlson

# Ajastin

Tuotenumero 36-4125 Malli TM-44

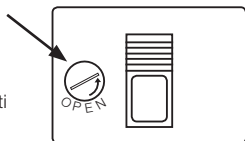
Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säädä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Tuotekuvas

Enint. 99 tuntia, 59 minuuttia ja 59 sekuntia. Neljä samanaikaista lähtölaskentaa/ajanottoa. Kellon näyttö ja herätys torkkutoiminnolla. Magneetti ja kiinnitysniipistin/tuki.

## Pariston asettaminen

1. Avaa paristolokeron kansi. Aseta SR44-paristo lokeroon. Varmista, että paristo tulee oikein päin (teksti ylöspäin).



2. Pane paristolokeron kansi takaisin paikalleen. Kannen saa helpoiten irrotettua ja kiinnitettyä ruuvimeisselillä.
3. Vaihda paristo, kun näytöllä näkyy heikon pariston merkki.

**Huom.!** Pariston vaihdon tai poisoton jälkeen kello näyttää 12:00:00.

## Käyttö

### Lähtölaskenta

1. Paina T1. "T1" ja 0:00 00 näkyvät näytön vasemmassa yläkulmassa.
2. Paina HR, MIN ja SEC/SNZ halutessasi asettaa tunnit, minuutit ja sekunnit.
3. Käynnistä lähtölaskenta painamalla START/STOP-painiketta.
4. Pysäytä lähtölaskenta painamalla START/STOP-painiketta.
5. Kun lähtölaskenta on valmis, ajastimesta kuuluu hälytysääni minuutin ajan.
6. Keskeytä hälytysääni millä tahansa painikkeella.
7. Paina CLR/ALM kun haluat nollata laskennan.
8. Toista yllä olevat kohdat muidenkin ajastinten (T2, T3 ja T4) osalta.

### Ajanotto

1. Paina T1. "T1" ja 0:00:00 näkyvät näytön vasemmassa yläkulmassa.
2. Käynnistä ajanotto painamalla START/STOP-painiketta.

3. Pysäytä ajanotto painamalla START/STOP-painiketta.
4. Paina CLR/ALM kun haluat nollata ajastimen.
5. Toista yllä olevat kohdat muidenkin ajastinten (T2, T3 ja T4) osalta.

## Ajastimen pysäyttäminen

1. Valitse ajastin T1, T2, T3 tai T4.
2. Pysäytä lähtölaskenta/ajanotto painamalla START/STOP-painiketta. Paina CLR/ALM kun haluat nollata asetuksen.

## Ajan asettaminen

1. Paina CLOCK päästäkseen ajanasetusvalikkoon.
2. Paina CLOCK-painiketta kolmen sekunnin ajan. Numerot alkavat vilkkua ja voit asettaa ajan.
3. Tunnit asetetaan kohtaan HR ja minuutit kohtaan MIN.
4. Paina SEC/SNZ nollataksesi sekunnit.
5. Paina CLOCK, kun haluat vahvistaa asetuksesi ja palata ajan näyttöön.
6. Paina 12/24 kolmen sekunnin ajan vaihtaaksesi 12 ja 24 tunnin näytön välillä.

## Herätyksen ja torkkutoiminnon asettaminen

1. Paina CLR/ALM. Näytöllä lukee "AL" (herätys).
2. Paina CLR/ALM-painiketta kolmen sekunnin ajan. Numerot alkavat vilkkua ja voit asettaa herätysajan.
3. Tunnit asetetaan kohtaan HR ja minuutit kohtaan MIN.
4. Paina CLR/ALM. Numerot eivät enää vilku. Paina SEC/SNZ-painiketta. ☹️ näkyy merkinä siitä, että herätys on aktivoitu.
5. Paina SEC/SNZ-painiketta uudelleen. "SNZ" näkyy merkinä siitä, että torkkutoiminto on aktivoitu.
6. Paina CLOCK palataksesi ajan näyttöön. Hälytysääni kuuluu minuutin ajan. Keskeytä hälytysääni millä tahansa painikkeella. Kello herättää uudelleen 10 minuutin kuluttua (torkkutoiminto).
7. Poistaaksesi herätyksen, paina CLR/ALM, jotta pääset herätyksen asetustilaan. Paina sen jälkeen SEC/SNZ-painiketta. ☹️ ja SNZ katoavat näytöltä.
8. Paina CLOCK palataksesi ajan näyttöön.

## Huolto ja ylläpito

Puhdista laite tarvittaessa kuivalla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.

## Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Kysy tarkempia kierrätysohjeita kuntasi jätehuonevonnasta.

## Tekniset tiedot

Paristot 1 kpl SR44 (mukana)

SUOMI

asiakaspalvelu puh. 020 111 2222  
sähköposti info@clasohlson.fi, kotisivu www.clasohlson.fi

clas  
ohlson